

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. Z-OVPV2021/7

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“) medzi zmluvnými stranami:

<b>1. Vypožičiavateľ</b>	<b>Kunsthalle Bratislava</b>
Sídlo:	Námestie SNP 471/12, 811 06 Bratislava
Štatutárny orgán:	Mgr. Jan Amann Kratochvil, riaditeľ
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Daniela Čarná, PhD.
IČO:	52 832 171
DIČ:	2121150163
Banka:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK65 8180 0000 0070 0063 8970
Korešpondenčná adresa:	Námestie SNP 12, P.O.Box 107, 810 07 Bratislava
Príspevková organizácia zriadená:	Rozhodnutie MK SR číslo MK-4239/2019-450/19595
Kontakt:	+421 2 20 476 263, <a href="mailto:info@kunsthallebratislava.sk">info@kunsthallebratislava.sk</a>
(ďalej len „Vypožičiavateľ“ alebo „KHB“)	

A

<b>2. Požičiavateľ</b>	<b>Eubomír Ďurček</b>
Trvalý pobyt:	
Rodné číslo:	
Kontakt:	
(ďalej len „Požičiavateľ“)	

### Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe vlastnej, slobodnej a vážnej vôle, s cieľom upraviť jej prostredníctvom korektné vzťahy Vypožičiavateľa a Požičiavateľa pri bezodplatnom užívaní vecí počas dohodnutej doby. Zmluvné strany považujú ujednania obsiahnuté v tejto Zmluve za ujednania v súlade s dobrými mravmi. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

### Článok I

#### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatná výpožička predmetov, ktorých vlastníkom je Požičiavateľ:

**5ks detských prác Ľubomíra Ďurčeka**

(ďalej len „Predmet zmluvy“ a „Predmet výpožičky“). Fotografia, print prípadne scan Predmetu výpožičky tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2. Predmet zmluvy vypožičiava Požičiavateľ Vypožičiavateľovi za účelom jeho verejného vystavenia na výstave s názvom

**ČÍM CHCEŠ BYŤ? UMELEC? Detská tvorba umelcov**

konanej v termíne

**od 15. 7. do 12. 9. 2021,**

pričom zmena účelu výpožičky nie je prípustná. Výstavu organizuje Vypožičiavateľ na Námestí SNP 471/12 v Bratislave.

**Článok II****Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky **od 24.3.2021 do 30.9.2021**.
2. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie Predmetu výpožičky pred skončením dohodnutej doby výpožičky, ak Vypožičiavateľ neužíva Predmet zmluvy riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom výpožičky.

**Článok III****Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ:
  - a) zabezpečí nainštalovanie Predmetu zmluvy za súčinnosti Požičiavateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak,
  - b) počas doby trvania výstavy zabezpečí nerušené vystavovanie Predmetu výpožičky so zabezpečením dozoru mediátorov,
  - c) zabezpečí na svoje náklady stráženie výstavy,
  - d) sa zaväzuje Predmet výpožičky užívať riadne a v súlade s touto zmluvou,
  - e) nie je oprávnený vykonávať akékoľvek opravy alebo úpravy na Predmete výpožičky bez vedomia, respektíve súhlasu Požičiavateľa. Prípadné dohodnuté opravy alebo úpravy Predmetu výpožičky počas doby ich užívania zabezpečí Vypožičiavateľ na vlastné náklady.,
  - f) je povinný umožniť obhliadku Predmetu výpožičky Požičiavateľovi,
  - g) je povinný vrátiť Predmet výpožičky poskytnutý Požičiavateľovi v stave v akom ich prevzal s ohľadom na jeho bežné opotrebenie,
  - h) po skončení výstavy zabezpečí demontáž Predmetu výpožičky,
  - i) sa zaväzuje oznámiť v prípade predčasného ukončenia výpožičky dátum odovzdania Predmetu výpožičky Požičiavateľovi podľa tejto zmluvy najneskôr 48 hodín pred ich odovzdaním,
  - j) sa zaväzuje, že fyzickú výstavu, či už v celku alebo ktorúkoľvek jej hmatateľnú časť nepostúpi alebo inak nescudzí bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa na tretiu osobu.
2. Požičiavateľ:
  - a) poskytne Predmet výpožičky v podľa podmienok a v dobe dohodnutej v tejto zmluve,
  - b) je povinný oboznámiť Vypožičiavateľa s faktickým stavom predmetu výpožičky,
  - c) odovzdá Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie,
  - d) vyhlasuje, že Predmet výpožičky bude okamihom jeho prevzatia spôsobilý na plnenie účelu podľa tejto zmluvy,

- e) je oprávnený vyžiadať si od Vypožičiatel'a Predmet výpožičky späť z dôvodu ohrozenia alebo zanedbania starostlivosti Vypožičiatel'a alebo z dôvodu postúpenia Predmetu výpožičky Vypožičiatel'om tretím osobám.
3. Prevzatie Predmetu výpožičky potvrdia obidve zmluvné strany svojim podpisom na Protokole o odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Za KHB podpisuje tento protokol zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
  4. Vrátenie Predmetu výpožičky potvrdia obidve zmluvné strany svojim podpisom na Protokole o vrátení Predmetu výpožičky, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy. Za KHB podpisuje tento protokol zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

#### Článok IV

##### Doba trvania zmluvy, doručovanie písomností a ostatné dojednania

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania výpožičky v zmysle Článku II tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že na oznámenia, žiadosti a výzvy sa vyžaduje doporučená zásielka s doručenkou zaslaná na adresu sídla adresáta. V prípade, ak adresát zásielku doručovanú poštou odmietne prevziať, považuje sa zásielka za doručení v deň odopretia jej prevzatia alebo ak zásielku doručovanú poštou pošta vráti odosielateľovi ako nevyžiadanú v odbernej lehote alebo nedoručiteľnú z akéhokoľvek iného dôvodu, považuje sa zásielka za doručení v deň jej odoslania.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že jednotlivé povinnosti, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy budú plniť v súlade s touto zmluvou, zodpovedne, s náležitou starostlivosťou a na potrebnej profesionálnej úrovni.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto zmluvy a navzájom sa budú informovať bez zbytočného odkladu o všetkých skutočnostiach potrebných pre splnenie záväzkov z tejto zmluvy.

#### Článok V

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom KHB sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnocenných rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 2 vyhotovenia pre KHB a 1 vyhotovenie pre Požičiatel'a.
3. Túto Zmluvu je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán, a to vo forme očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť v zmysle odseku 1 tohto článku.
4. V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 sa Požičiatel', t. j. dotknutá osoba týmto oboznamuje so skutočnosťou, že Vypožičiatel' bude spracovávať jeho osobné údaje na účely evidencie tejto zmluvy v systéme Vypožičiatel'a v zmysle platných právnych predpisov. Osobné údaje budú

uchovávané po nevyhnutnú dobu stanovenú v príslušných právnych predpisoch. Na tento účel v zmysle platných právnych predpisov je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje. Osobné údaje nebudú poskytované do tretích krajín.

5. Vzájomné práva a povinnosti účastníkov zmluvy bližšie nešpecifikované v tejto Zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej Zmluvy, sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami. Na základe výslovnej dohody zmluvných strán budú všetky spory medzi zmluvnými stranami prednostne riešené rokovaním a dohodou zmluvných strán, v prípade nedosiahnutia mimosúdnej dohody a urovnania na základe výslovnej dohody zmluvných strán o voľbe právomoci súdu budú všetky spory prejednané a rozhodnuté všeobecnými súdmi Slovenskej republiky podľa slovenského Civilného sporového poriadku č. 160/2015 Z. z. v platnom znení.
6. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy v plnom rozsahu zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku. Na potvrdenie uvedeného zástupcovia zmluvných strán týmto pripájajú svoj podpis.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
**Mgr. Jan Amann Kratochvíl**  
riaditeľ Kunsthalle Bratislava

.....  
**Lubomír Ďurček**  
Požičiavateľ

.....  
**Daniela Čarná**  
zamestnanec Kunsthalle Bratislava oprávnený  
konať vo veciach realizácie zmluvy

## Príloha č. 1 k ZMLUVE O VÝPOŽIČKE č. Z-OVPV2021/7– Obrazová príloha

### Ľubomír Ďurček – zoznam súborov a názvov diel

Názov súboru: | [Dateiname](#) | [Name file](#)

Autor: | [Autor](#) |

Názov diela: | [Titel des Werkes](#) |

Rok vzniku: | [Datum des Werkes](#) |

Ostatne: | [Andere](#) |

Poznámky: [Nachschrift](#) | |

Príloha: [Anhang](#) | |

---

#### 1.



Názov súboru: [LD, Babie, júl 1961, olej na obruse.jpg](#)

[LD, Babie, júl 1961, olej na obruse \(reverz\), S1.jpg](#)

[LD, Babie, 1961, \(2021\).docx](#)

Autor: [Ľubomír Ďurček](#)

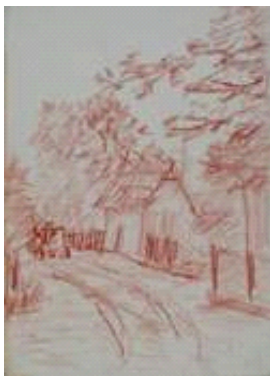
Názov diela: [Babie](#). | |

Rok vzniku: [1961](#).

Ostatne: [Maľba olejom na starom obruse. 23 x 20,5 cm](#) | |

Poznámky: - V prípade výstavy by som hľadal možnosť pre divákov – uvidieť zadnú stranu olejomaľby. Plátno - obrus bol pôvodne natiahnutý na preglejku (asi). Orezané je preto, že som ho chcel pri jednom z mojich, zvyčajne polročných kritických skúmaní svojho archívu, vyhodiť. V poslednej chvíli nad odpadkovým košom som si to rozmyslel a olejomaľba ostala v archíve, ale takto poškodená.  
- Chýba retuš okrajov.

2.



Názov súboru: [LD, Babie, rudka, júl 1961.jpg](#)  
[LD, Babie, 1961, \(2021\).docx](#)

Autor: [Lubomír Ďurček](#)

Názov diela: **Babie.** | |

Rok vzniku: 1961.

Ostatne: [Kresba rudkou na výkrese. 20,8 x 28,5 cm](#) | |

Poznámky:

3.



Názov súboru: [LD, Babie-Záhumienuk, tempera, júl 1961.jpg](#)  
[LD, Babie, 1961, \(2021\).docx](#)

Autor: [Lubomír Ďurček](#)

Názov diela: **Babie. Záhumienuk.** | |

Rok vzniku: 1961.

Ostatne: [Maľba temperou na liste zo zošita. 20,9 x 14 cm](#) | |

Poznámky: Chýba retuš okrajov.

4.



Názov súboru: [LD, Susedov dvor, Obišovce 1, tempera 1962.jpg](#)  
[LD, Susedov dvor, 1962, \(2021\).docx](#)

Autor: **Lubomír Ďurček**

Názov diela: **Obišovce. Susedov dvor.** | |

Rok vzniku: 1962.

Ostatne: **Kolorovaná tušová kresba.** 28,3 x 41 cm | |

Poznámky:

**5.**



Názov súboru: LD, Susedov dvor, Obišovce 2, tempera 1962.jpg  
LD, Susedov dvor, 1962, (2021).docx

Autor: **Lubomír Ďurček**

Názov diela: **Obišovce. Susedov dvor.** | |

Rok vzniku: 1962.

Ostatne: **Tempera.** 28,3 x 41 cm | |

Poznámky:

**Príloha č. 2 k ZMLUVE O VÝPOŽIČKE****č. Z-OVPV2021/7– Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky**

<b>1. Vypožičiavateľ</b>	<b>Kunsthalle Bratislava</b>
Sídlo:	Námestie SNP 471/12, 811 06 Bratislava
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Daniela Čarná
IČO:	52 832 171

A

<b>2. Požičiavateľ</b>	<b>Eubomír Ďurček</b>
Trvalý pobyt:	
Rodné číslo:	

prehlasujú a svojím podpisom potvrdzujú, že Požičiavateľ Predmetu výpožičky odovzdáva a Vypožičiavateľ Predmetu výpožičky preberá do dočasného užívania Predmet výpožičky v stave:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
**Daniela Čarná**  
zamestnanec Kunsthalle Bratislava oprávnený  
konať vo veciach realizácie zmluvy

.....  
**Eubomír Ďurček**  
Požičiavateľ



**Príloha č. 3 k ZMLUVE O VÝPOŽIČKE**  
**č. Z-OVPV2021/7– Protokol o vrátení Predmetu výpožičky**

<b>1. Vypožičiavateľ</b>	<b>Kunsthalle Bratislava</b>
Sídlo:	Námestie SNP 471/12, 811 06 Bratislava
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Daniela Čarná
IČO:	52 832 171

a

<b>2. Požičiavateľ</b>	<b>Lubomír Ďurček</b>
Trvalý pobyt:	
Rodné číslo:	

prehlasujú a svojím podpisom potvrdzujú, že Vypožičiavateľ Predmetu výpožičky odovzdáva a Požičiavateľ Predmetu výpožičky preberá Predmet výpožičky v stave:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
**Daniela Čarná**  
zamestnanec Kunsthalle Bratislava oprávnený  
konať vo veciach realizácie zmluvy

.....  
**Lubomír Ďurček**  
Požičiavateľ